

保護者 各位
Aos todos os Responsáveis

(小学校名) Escola Municipal Primária _____
(校長) Diretor _____
(給食会計担当) Tesoureira da Merenda Escolar _____

平成_____年度転出入等による給食費の調整について
Referente a diferença de cobrança da mensalidade da Merenda Escolar

日頃から学校給食にご理解をいただき、ありがとうございます。
標記の件につきまして、給食費が下記のようになりますので、よろしくお願いいいたします。

Muito obrigado pela compreensão sobre a merenda escolar.

Abaixo está listado o valor da merenda arrecadada por mês e quantidade consumida:

月 Mês	徴収金 Valor arrecadado	給食回数 Quantidade de merenda consumida por mês
4月 Abril		回・vezes
5月 Maio		回・vezes
6月 Junho		回・vezes
7月 Julho		回・vezes
9月 Setembro		回・vezes
10月 Outubro		回・vezes
11月 Novembro		回・vezes
12月 Dezembro		回・vezes
1月 Janeiro		回・vezes
2月 Fevereiro		回・vezes
3月 Março		回・vezes
合計 TOTAL		回・refeições

給食回数と実質の給食費

一食は225円です。

Cada refeição (merenda) custa: ¥225 (Duzentos e vinte e cinco ienes)

$$\begin{array}{rcl}
 1 \text{ 食} & \times & \text{給食回数} & = & \text{実質の給食費} \\
 \boxed{\text{¥ 225}} & \times & \boxed{\text{_____ vezes}} & = & \boxed{\text{¥ _____}} \\
 1 \text{ refeição} & \times & \text{vezes} & = & \text{Valor real}
 \end{array}$$

調整額

Diferença do valor total cobrado das refeições consumidas:

$$\begin{array}{rcl}
 \text{徴収金} & - & \text{実質の給食費} & = & \text{調整額} \\
 \boxed{\text{¥ _____}} & - & \boxed{\text{¥ _____}} & = & \boxed{\text{¥ _____}}
 \end{array}$$

¥ _____